

صاحب امتياز الجريدة ومحررها-

بولس شحاده

المدير المسؤول

الدكتور نقولا شحاده

العنوان التلغرافي

القدس (مرآة الشرق)

صندوق البريد ٢٣١

# مِرَاةُ الشَّرْقِ

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرة في الاسبوع موقفاً

MERAAT AL-SHARK

الاشتراك السنوي

في سوريا - ٧٥ غرشاً

وفي سائر الجهات - ١٠٠ غرش

او خمس دولارات

«الدفع سلفاً»

الرسائل لا ترد لاصحابها نشرت ام لم تنشر

الاعلانات يتفق عليها مع ادارته

٢١ شوال ١٣٣٨

الاربعاء

القدس الشريف ٧ تموز ١٩٢٠

## كتاب مفتوح

الى الحكومة البريطانية -

ابنها الحكومة!

كنا في ما مضى نلقي عليك اسئلة تتعلق بمصرنا ومستقبلنا السياسي فلم تكوني تجيبين علينا لان البلاد كانت خاضعة للسلطة العسكرية والحالة السياسية في غاية من الابهام والغموض اما اليوم وقد برح الخلق، وظهر الصبح فنحن نأمل ان نجيبنا على بعض نقاط وان تكشفنا القناع عما تنويته للوطنيين في هذه البلاد

قال دولة المندوب السامي في تصريحاته التي القاها في لندن قبل ان غادرها «انه ذاهب الى فلسطين ليجدد بنائها ويحيي امال الصهيونيين ببناء وطن لليهود»

لا حرم ان اوربا وضعت الوصاية على البلاد ظناً منها ان الاهالي عاجزون في الوقت الحاضر ان يدبروا شؤونهم. وان من الحقائق الواضحة ان الوصي يعمل كل ما يراه خيراً للموصى به ولما كنا نحن الوطنيين نقصر عن هذه الوصاية يجب ان نتحصر بننا اذا على زعمها ودلائلنا على ذلك عهد المستر بلغفور الصريح «يجب ان لا تمس مصالح الوطنيين الدينية والسياسية وان لا تمس حقوق اليهود في البلاد الاخرى» فلا غراب من اليهود لا يدخلون تحت حكم هذه الوصاية لان كثيرين من الساكنين

في انكلترا واميركا والمانيا وفرنسا هم في درجة من الرقي لا يحتاجون معها الى وصي بل قد لا يقبلون بها اذا هي وضعت عليهم فهل تنحصر هذه الوصاية اذا بنا وباليهود الوطنيين وهل يرى كل تعيين السر هربت صموئيل من الحكومة البريطانية لتنفيذ هذه الوصاية، ام سلمت الحكومة البريطانية لاصهيونيين امر تنفيذها خلافا لقرار مؤتمر سان ريمو وقرسل هؤلاء السر هربت صموئيل الى هذه البلاد لاتمام غايتهم ومقاصدهم؟

قال دولته ايضا: «ستعطى الوظائف الكبرى للانكلز وما بقي فسيعطى للوطنيين من دون ان ينظر الى المذهب» فما الذي يرمي اليه بهذا القول؟ الا يقصد ان الموظف الوطني يجب ان يسير على الخطه التي يرسمها له رئيسه! فاذا كانت خطه ذلك الرئيس بناء وطن لليهود فهل يرضى الوطني بها بلغ من الفقر والخطه في الاخلاق ان يسجل على نفسه في تاريخ امته هذه المعرة والوصمة ويسير مع رئيسه جنباً لجنب لينفذ سياسة هي ليست من مصلحته ومصلحة بلاده في شيء بل اي وثاق يظل بين الامر والمأمور اذا كانت كل منهما يتبع خطه تناقض خطه الآخر، بل كيف يكون المأمور الوطني آمناً على نفسه وعلى وطنيته وهو يعلم حق العلم ان رئيسه ليس براص

عنه؟ او يظن دولته ان المرء يهدم بيته ليقم بيتاً جديداً لاجنبي على انقاض ذلك البيت؟ هذه قضية منطقية صحيحة لا يختلف فيها اثنان

يستعمل دولته في القول انه آت ليوطد الامن بكل شدة. ذلك ما يطمناه الاهلون لان البلاد لا تسير في سبيل النجاح والرقي اذا كان حب الامن مضطرباً ونحن على ثقة ان اهل البلاد يستقبلون كل شدة في سبيل بسط الامن في ربوعهم فحين مسرورين ولكنهم يستيئون الظن في فهم هذه الشدة لانهم يخالون ان المقصود بها اذغهم على بناء وطن قومي لليهود. وان من اكبر الدعايم لتوطيد الامن الثقة المتبادلة بين الحكومة والامم واعتقاد الامم ان الحكومة باذلة جهدها في السعي والجد لاصلاح البلاد وترقيتها حسب رغائب اهلها لا بحسب ما يرغب فيه الطامعون

هذا وقد جاء في بعض التلغرافات ان دولته قد صرح «انه يجب ان يرى دولة عربية قوية بجانب الدولة اليهودية». ولد هذا القول مشكاة دولية تريد ان تنبه اليها وهذه المشكاة هي مسألة التابعية وان من البديهي ان الحكومة الوصية لا تعطي جنسية حكومتها للموصى به. فاذا تكون تابعة اهل فلسطين العرب اذا صارت فلسطين دولة يهودية يوم نصير لليهود فيها الاكثرية المطلقة ونخرج الدولة الوصية من البلاد؟ ايرغم العربي على قبول التابعية اليهودية ام يعطى له الحق ان يختار الجنسية التي يريد

وهل ترضى الحكومة البريطانية ان تعطيه تابعيتها وهل تبحث او هل تبحث في هذا الامر في مجلس دولي ام هيل جرى اتفاق في ما بينها وبين الدول الاخرى على ان تقبل هذه الدول الفلسطيني العربي ان يندمج في تابعيتها؟ او لا تظن الحكومة ان هذه مسألة حرية بالظر؟

قال دولته ايضا ان المهاجرة ستكون بقدر ما تحمله حالة البلاد الاقتصادية وبقدر ما يجد المهاجر لنفسه عملاً يقوم بوجهه فقله بقدر ما تحمله حالة البلاد الاقتصادية امر لاجدال فيه. واما قوله بقدر ما يجد المهاجر لنفسه عملاً فنحن نخشى ان نرى ما تعودنا ان نراه قبل اليوم من ان اليهودي يتربع في دست الوظائف في الاسبوع الذي تظا فيه قدماء ارض فلسطين غير متبع في ذلك خطة ولا ميزانا بل نحن نخشى ايضاً ان اكثر المأمورين سيكونون من اليهود وهذا لا ينطبق مع قوله ان الوظائف تعطى للوطنيين من دون ان ينظر الى مذاهبهم وانا لا نجد بدامن ان نسال الحكومة هذا السؤال وهو ماذا تعدين اليهود المهاجرين التحسينهم فلسطينيين من دون شروط ولا قيد وهل ينطبق عليك هذا مع القوانين الدولية ومصلحة البلاد؟

هذا ما رأينا ان نكتبه الآن آمليين من دولة المندوب السامي ان يحيط الثام عن هذه القضايا في خطبته السياسية فكوني على بصيرة من امر مستقبلنا والسلام

\*\*\*



الكلمة العاشرة  
ذلك الدور الخلافتي من يوحنا بن حنانيا  
اليوم ببيت المقدس

وكثيرا ما كان جمال يشا في ايام  
جوره واعتسافه ينفذ رغبته بواسطة  
الحاكم القانونية حرصا على القانون ومنعا  
من السنة التناد فاذا وجد الرجل مجرما  
كان يعطيه من الوقت ما يرتب فيه  
شؤونه ولور بيته كي لا يؤخذ على غرة  
ففس ان تعاملي الناس ايها  
الحكومة بحسب ما تقتضيه العدالة  
تطلبه القوانين وتعلمي اذنيك دور  
فماق تقارير تليها الوهم وتوجبها الحاجة  
مامورية وقد لا تصون من الصحة في  
ي فترع الناس في نعيم وهناء وتسي  
الم البؤس والافناء



# مجلس

## كيف استقبل المندوب السامي في يافا والقدس

كانت الحكومة قد وزعت في يافا نحو ثلاثين بطاقة لاستقبال المندوب السامي فاجتمع المأذون لهم باستقباله وهم معتمدو الدول والزعماء الروحانيون ورئيس البلدية واعضاء المجلس وبعض الضباط العسكريين بلبستهم الرسمية على رصيف الميناء وما دقت الساعة العاشرة حتى رست البارجة التي تقل سعادته ولما خرج الى البر اطلقت البارجة ١٨ مدفعاً من كل جية وقد استقبله سعادة حاكم القدس الكولونيل ستورس وقدم اليه المدعوين فقام حينئذ رئيس البلدية بخطاب وجيز جاء فيه على ذكر مكارم الحكومة البريطانية وتحيى ان تتال البلاد الخير والسعادة والهناء فاجابه سعادته عليه بكلمات تناسب المقام ثم ركب سيارته وتوجه توالى الى الد وكانت الحكومة قد وضعت الجنود في الاسواق التي تمر فيها السيارة

اما الحكومة في القدس فكانت تظن ان سعادته سيأتي بسيارته الى المدينة فبعثت العساكر لحيات الشيخ بدر لاستقباله ولكن لما دقت الساعة الحادية عشرة بلغها انه سيأتي في القطار فوضعت الجنود في الاسواق التي يمر فيها وصفتها على جانبي السكة الحديدية الى مسافة طويلة وكانت الطيارات مرافقة له فلما وصل بيت صفافه جاءت الطيارات تنبئ بوصولها وكان سعادة نائب الحاكم العسكري الكولونيل بوبهام قد جاء الى المحطة لاستقباله بالنيابة عن حاكم القدس ومعه رئيس البلدية واعضاء المجلس البلدي وبعض الضباط البريطانيين وقدم الكولونيل ستورس اليه من حضر هناك ثم تلا رئيس البلدية خطاباً ترحيبياً فاجابه سعادة المندوب عليه وركب بعدئذ سيارته يتقدمها ثلاث

سيارات ويتبعها مثلها فذهبت سيارته الى الصور ولما وصل الى هناك دلفت الربة الانكليزية فوق دار الحكومة ومركز الادارة العامة واطلقت المدافع

سفره من انكة الى فلسطين المسيو ملان رئيس وزارة فرنسا ووزير الخارجية في بولوت وملك ايطاليا وقداة البابا وكاردينال كسباري السكرتير الفاتيكان في رومية وقد سمحت له الفرصة بان يتباحث مع كل منهم في المسائل التي تتعلق بشؤون فلسطين

### خطاب الترحيب

الذي قدمه رئيس بلدية القدس لسعادة المندوب السامي بمناسبة حضوره للقدس في ٣٠ حزيران

«يا سعادة المندوب العالي

ان هذه المدينة المقدسة ترحب بكم يا سعادة المندوب السامي الذي ارسله جلالة ملك الانكليز اكبر ملوك الارض واعظمها لينوب عن جلالاته في ادارة هذه البلاد واسعاد اهله بتمهيد طرق ارتقايتهم وتقدمهم واقامة موازين العدل من غير تمييز ولا تفرق شأن الدولة الانكليزية العظيمة في سياسة كل بلد اقامت فيه واتنا على ثمة بمعاونه الامة الانكليزية ام الحربة والسلام لرق ونجاح البلاد ونطلب من الله ان يكون قدومكم فاتحة خير وسعادة لهذه البلاد لما ميزكم الله به من الاقدار والعلم والبراه التي اشتهرتم بها والتي قلدتكم هذا الشعب العظيم»

فاجابه سعادة المندوب السامي بخطاب وجيز وقع وقعا حسنا على جميع الحاضرين و اشار بان جلالة الملك شخصياتهم بسعادة ونجاح فلسطين وان نصب عينيه حفظ ميزان العدل ومنح الحرية المطلقة لجميع الاديان مع تحسن حالة فلسطين المادية وتقدم اهاليها

المندوب السامي شقراً المندوب السامي في الساعة

الرابعة من هذا البار جلالة ملك الانكليز جورج الخامس لانهالي فلسطين وسيلقي خطاباً يبين به الخطبة السياسية التي تتبع في هذه البلاد وقد ارسلت بطاقات الدعوة للاهالي وقد فهمت بهذه المناسبة عن مصدر غل ارت ما سيلقي على الاهالي في هذا اليوم ستخالف ما كانوا يتوهمونه ريعقودونه من مخير البلاد وانه شيخبي فيهم املا كيارا حق الله ذلك

### حفلة

اقام مستشار المدينة الكولونيل ستورس حفلة ضيافة لاهالي القدس في حديقة البلدية حضرها عدد ليس بقليل من المأمورين والاهالي وقد تفرق الاجتماع سعادة المندوب السامي يرافقه الكولونيل ستورس فجال بين المدعوين بمحادثهم وبعد ان قدمت المرطبات وعرفوا القوم في انفس الجمهور شاكرهم على ما فعلوا في هذه من دعامة اخلاقياً وحسن الاستقبال غير انه لا يسعنا في هذا المقام الا ان نشير الى امر كنا نعتد ان لا يتكرر قد وقع في مثل تلك الليلة ونظري به ان كسبيل من المدعوين لم يحضروا معهم بطاقات الدعوة لعدم الاشارة الى ذلك فنعنتهم الحراس الذين كانت قد وضعتهم الحكومة في الشوارع من الدخول فلا تدري اكل ذلك شهور ام غلطاً ارتكبه الذين ترجوا بطاقة الدعوة

اقام تلايدز مديرية وضحة للعارف حفلة سنوية في قاعة المدرسة الصغيرة قوامها بكل ما شيف الاذان ويحور القلوب من انعام خلوة وقصائد رنانة وينطب وطنية وحركات عسكرية والاعاب جيلة ولا بدع فان لهذه المدرسة من التاثير الحسن في ترقية الناشئة الجديدة ما لا يختلف فيه اثنان فنتن تشكر حضرة مديرها الفاضل محمد افندي الصالح وسائر الاساتذة على ما انفقوه من الجهد والاجتهاد في تربية أبناء الامة طالبين الى الله ان يظل هذا المعهد العلمي نوراً ساطعاً في هذه البلاد

في ٥ تموز سنة ١٩٢٠

جلالة ملك الانكليز جورج الخامس لانهالي فلسطين وسيلقي خطاباً يبين به الخطبة السياسية التي تتبع في هذه البلاد وقد ارسلت بطاقات الدعوة للاهالي وقد فهمت بهذه المناسبة عن مصدر غل ارت ما سيلقي على الاهالي في هذا اليوم ستخالف ما كانوا يتوهمونه ريعقودونه من مخير البلاد وانه شيخبي فيهم املا كيارا حق الله ذلك

الذي قدمه رئيس بلدية القدس لسعادة المندوب السامي بمناسبة حضوره للقدس في ٣٠ حزيران

«يا سعادة المندوب العالي

ان هذه المدينة المقدسة ترحب بكم يا سعادة المندوب السامي الذي ارسله جلالة ملك الانكليز اكبر ملوك الارض واعظمها لينوب عن جلالاته في ادارة هذه البلاد واسعاد اهله بتمهيد طرق ارتقايتهم وتقدمهم واقامة موازين العدل من غير تمييز ولا تفرق شأن الدولة الانكليزية العظيمة في سياسة كل بلد اقامت فيه واتنا على ثمة بمعاونه الامة الانكليزية ام الحربة والسلام لرق ونجاح البلاد ونطلب من الله ان يكون قدومكم فاتحة خير وسعادة لهذه البلاد لما ميزكم الله به من الاقدار والعلم والبراه التي اشتهرتم بها والتي قلدتكم هذا الشعب العظيم»

المندوب السامي شقراً المندوب السامي في الساعة



## ﴿ محل حنوش ومليكيان ﴾

— تجاه المنشية —

فيه امتن انواع الاحذية الانكليزية واحسن الاجواخ الصوفية واجمل جرابات اميركانية للرجال والنساء وهو اكبر محل لبيع الالعاب الرياضية للمدرسة وفيه جميع الآلات والادوات الفوتوغرافية . الذين جربونا تأكدوا ان لا محل يستطيع ان يضاهي محلنا بالجودة والرخص جربوا تصبخوا زبائن دائمين .

اسعد عساف داغر

محله داخل باب الخليل طريق بطركية اللاتين .

مستعد ان يقدم اجود اصناف المعكرونة المعمولة في معمله الخاص وعنده اطيب المأكولات المستحضرة واجود انواع المكاييس والحلويات والمشروبات والمربطات واحسن انواع زيت الاكل وقد ورد مؤخرا افخر انواع الصابون من اشهر فابريكات اوروبا . الاسعار بغاية المهادنة والتجربة خير برهان .

## ﴿ الصيدلية الانكليزية الاميركانية ﴾

صيدلية جديدة تحت البوسطة في محل الخواجا كريدان سابقا . أنشئت هذه الصيدلية على طرز اوروبي حديث وقد احتوت على ادوية ومستحضرات جديدة من جميع الاجناس اسعارها منخفضة جربوا تجدوا ما يسرهم من مهادة الاسعار واتقان الصنعة ولطف المعاملة .

زر شركة رام الله في محلها المشهور تحت لو كائنة مرقس باب الخليل القدس وشارع بستر ( يافا ) تجد هناك احسن انواع الاحذية الاميركية .

﴿ المبيع بالجملة والفرق ﴾

Droguerie  
V. N. HALABI

مستودع ادوية وعقاقير

وروائح عطرية والآت

جراخية

نحن مستعدون ان نشحن طلبات ما يلزم كل صيدلي وطبيب من الآلات الجراحية والعقاقير المستحضرة وخصوصاً الروائح العطرية فانا نشتغل اغلب الادوية في معملنا الخاص وهذه اسماء بعض الادوية التي تباع بالجملة عندنا — سلفات الكينا بودوز البوطاس، ملح انكليزي، حامض الليمون زيت خروع الخ .

« خابرونا على العنوان ادناه »

The Halabi Drug C. Inc.  
(Capital Stock \$ 100,000.00)

187 Atlantic Ave.

Brooklyn N.Y.

U. S. A.

Vladmir N. Halabi.

President &amp; Treasurer.

﴿ محل كوهين ﴾

شارع باب الخليل

الاسعار محدودة

نعلم زبائننا الكرام اننا قد جلبنا من اوربا كمية كبيرة من كل اصناف البضائع التي يتعاطاها محلنا للسيدات والسادات وهي تباع باسعار معتدلة . ان في شهرة محلنا وجودة بضائعنا ولطف معاملتنا واتقان صنعنا ما يجعل لنا كبير الامل بان جميع الذين يشرفونا يوم ما يسرهم .

﴿ البنك العثماني ﴾

اسس سنة ١٨٦٣

المراكز الاساسية

لندرا ، باريس ، الاستانة ، وفروع عديدة في البلاد التركية والبلاد اليونانية ومصر ، وقبرص ، وفلسطين ، وسوريا ، والعراق ، وله مخازن في كل اقطار العالم ويتعامل كل المعاملات الصيرفية .

## من حكم الفرس

قيل ان احد الدهاة في مملكة الفرس اراد استمالة الملك اليه فوقف على سطح داره المقابل لقصر الملك ويده سمكة كبيرة فجعل يشمها من ذنبها والملك جالس في النافذة ينظر اليه وقد استغرب امره فلم باحضاره فاحضره وقال له الملك ان الناس يفتحصون السمكة من راسها فما بالك تفتحصها من ذنبها فاجابه لم يتيسر لي فحص الرأس فاعتصت عنه بفحص الذنب لانه تابع للرأس صلح او فسد الاحوال

## اعلانات

جاه ناملن البلدية ما يأتي

يجب على جميع التجار العمال الذين لهم بضائع من الخارج الى القدس اما بواسطة السكة الحديدية او بطريق العربي ان يبرزوا عند وصول البضاعة الى اية محطة من محطات رسوم الدخولية فاتورة رسمية يبين فيها نوع البضاعة ومقدارها وثمنها ويجب ان تكون الفاتورة مصدقة اما من طرف رئيس بلدية المحل الذي صدرت منه البضاعة او من رئيس غرفة التجارة واذا لم يوجد فاتورة فتضطر الدائرة الى تخمين البضاعة بحسب معرفتها ولا تقبل ادنى اعتراض على تخمينها

﴿ حنا تومايان ﴾

مصور شمسي — الباب الجديد

نرجوا زبائننا الكرام الذين يريدون ان يتصوروا ان ياتوا اولاً الى محلنا المعروف وينظروا اتقان الصور ودقة العمل وجمال الصنعة قبل ان يذهبوا الى محل آخر ياخذون رسمهم فيه . ومن يريد ان ياخذ رسمه لاجل قطع رخصة السفر ( پاس ) فليات الى محلنا فنصوره باسرع ما يمكن وبأرخص الاسعار

﴿ ادوية ومستحضرات ﴾

﴿ بالجملة والفرق ﴾

مع حسن المعاملة . في صيدلية ومستودع

حلي اخوان — القدس

## كتاب مفتوح

الى غبطة البطريرك دميانوس ورجال السينودس المحترمين

لا جرم ان حالة الدبر الحاضرة قد اصبحت حديث القوم وسبب اللهز والسخرية فلست ترى هناك الارهابان مقسمين على بعضهم واحزابا كل حزب يجتهد في سحق الحزب الآخر فلم يبق من جراء ذلك حرمة القوانين الكنائسية ولا وقاراً لمبدأ الديانة المسيحية فضاعت الحقوق واصبح كل يغني على ليله والطائفة امام هذه الحالة لا تدري الى اين تسير ولا ماذا يكون مصيرها

نحن اليوم امام حوادث تدبى القلوب وتعمي البصير وتصمم السمع فلا سقف يحاول ان يتطلع الاشمندريت وهذا يحاول ان يتطلع الناس وهذه حالة لا يكون من ورائها الا خراب الدبر والملة ممّا

مد بنظرك الى الاوقاف ترها منهوبة والمداخل مسلوقة والمدارس والكنائس في المدن والقرى مفقودة والحجارة تقطع وتباع والاشجار تقلع وتحرق وكل دائرة يهتم رئيسها بملأ جيبه والوظائف تباع بالزاد ولا ينالها الا من كلف من ابناء الملوكوت

متى تصلح الاحوال ، وتستقيم الامور ، ونعتمد الرئاسة وزبول سوء الاستعمال؟ متى يا ترى ترفع الضغائن وتزول الاحقاد وينال الوظائف الروحية من سمت نفسه وحسنت سيرته وامتلاء رأسه علما

غدا تتم شروط القرض وتدفق الدرام فهل يا ترى تنظم الدوائر وتراقب الاشغال وتساق القوانين الاقتصادية تحفظا على الاوقاف من الضياع

ضموا حدا لهذه الفوضى والتشويش وارفعوا شأن الارثوذكسيه واعيدوا السلام الى الكنيسة الارثوذكسية وانتشروا الاداب والمعارف العصرية فتحفظ الاوقاف وتصلح الواردات فلا يبقى تحت ما يسكو الصفاء بين الملة والاكايوس فتتحسن احوال الارشية . وتعيش هذه الاخوية في سلام ووثام

ارثوذكسيان

## مطبعة مرآة الشرق

﴿ الوطنية ﴾

الواقعة في طريق مأمن الله — تجاه دير الراهبات

احضرت مؤخرا حروفا جديدة باللغتين العربية والافرنجية وهي مستعدة لطبع جميع الاوراق المتعلقة بالاشغال التجارية والسكرات فزيت على غايمن الاتقان والمرعة والمهادنة والادارة مستعدة لترجمة جميع اللوائح الاستثنائية والعرضحالات الى اللغة الانكليزية

﴿ طبعت بمطبعة مرآة الشرق ﴾